



香港中文大學崇基學院禮拜堂

主日崇拜程序表



Chung Chi College Chapel The Chinese University of Hong Kong Sunday Service Bulletin

二〇二五年七月六日
崇拜時間：上午十時三十分
Time: 10:30 a.m., July 6, 2025

第 27 週
Week 27

校牧：
助理校牧：
榮譽助理校牧：
榮譽助理校牧：
經理：
音樂事工助理主任：
高級助理：
高級助理：
高級助理：
職工：

高國雄牧師
林豪恩先生
鄧瑞強博士
李均熊牧師
曾彩霞女士
林芍彬博士
何傑林先生
麥顯揚先生
林瑞芝女士
馮崇柳女士

College Chaplain:
Assistant Chaplain:
Honorary Assistant Chaplain:
Honorary Assistant Chaplain:
Manager:
Assistant Music Ministry Officer:
Senior Assistant:
Senior Assistant:
Senior Assistant:
Janitor:

Rev. KO Kwok Hung Pele
Mr. LAM Ho Yan Walter
Dr. TANG Sui Keung
Rev. LI Kwan Hung Leo
Ms. TSANG Choi Har Clare
Dr. LAM Cheuk Bun Anne
Mr. HO Kit Lam
Mr. MAK Hin Yeung KK
Ms. LAM Sui Chi
Ms. FENG Chong Liu

地址：

香港中文大學崇基學院禮拜堂一樓

Address：

1/F, Chung Chi College Chapel, The Chinese University of Hong Kong

電郵 E-mail：

chaplaincy@cuhk.edu.hk

電話 Phone: 3943 4144

網頁 Home Page：

<https://www.cuhk.edu.hk/ccs/chaplaincy>

傳真 Fax: 2603 5102

YouTube：

崇基學院校牧室 Chung Chi College Chaplain's Office

Facebook：

崇基學院校牧室 Chung Chi Chaplaincy



完整版本 Full Version

本禮拜堂崇拜設有英語及普通話即時傳譯服務，歡迎於接待處借用傳譯耳機。
For English and Putonghua simultaneous interpretation service,
please collect the receiver at the reception counter.

聖靈降臨後第四主日（綠）

主席：	陳胤林先生	管風琴：	林芍彬、鄭恩澤
證道：	高國雄牧師	傳譯：	蔡恩恒（英）司秉鏞（普）
讀經：	劉家駒、方妙玲	司事長：	陳秀娟
	王萍芝、顏寶倫	司事：	鄭輝勇、王萍芝
招待：	羅敏如		鄭詠生、溫芷柔
聖餐襄禮：	劉家駒、顏寶倫、湯聰各、林豪恩		

預備禮儀

前奏	《教堂鐘聲前奏曲》--- 杜博		
Prelude	Entrée en forme de carillon --- Dubois		
*唱詩	普頌第 350 首《齊來謝主》		
Hymn	HUP # 350 “Now Thank We All Our God”		
祈禱			
Prayer			
宣召	「我們行善，不可喪志；若不灰心，到了時候就要收成。」		
Call to	（加拉太書 6:9）		
Worship	“Let us not become weary in doing good, for at the proper time we will reap a harvest if we do not give up.” (Galatians 6:9)		
問安	啟：願主與你們同在。	Leader: The Lord be with you.	
Greeting	應：也與你同在。	Congregation: And also with you.	
互相問安			
Sign of			
Peace			

省察心靈

召請	「你們親近上帝，上帝就必親近你們。有罪的人哪，要潔淨你們的手！心懷二意的人哪，要清潔你們的心！」（雅各書 4:8）		
Call for			
Reflection	“Come near to God and he will come near to you. Wash your hands, you sinners, and purify your hearts, you double-minded.” (James 4:8)		

認罪

求赦公禱文

Confession

最慈悲的上帝，我們承認在思想、言語、和行為上，常常得罪了你；應做的不做，不應做的反去做。我們沒有盡心愛你；也沒有愛人如己。現在我們痛心懊悔，懇求你施憐憫，為了聖子耶穌基督，饒恕我們的已往，扶助我們的現在，引導我們的將來；好叫我們樂意遵行你的旨意，蒙你悅納，而歸榮耀給你的聖名。阿們！

赦罪

Absolution

「我們若認自己的罪，上帝是信實的，是公義的，必要赦免我們的罪，洗淨我們一切的不義。」（約翰一書 1:9）

“If we confess our sins, he is faithful and just and will forgive us our sins and purify us from all unrighteousness.” (1 John 1:9)

領受聖道

- *唱詩 普頌第 614 首《和平之日》
Hymn HUP # 614 “O Day of Peace that Dimly Shines”
舊約 Old Testament 列王紀下 (2 Kings) 5:1-14
啟應 Responsive Reading 詩篇 (Psalm) 30:1-12
書信 Epistle 加拉太書 (Galatians) 6:7-16
*福音書 Gospel 路加福音 (Luke) 10:1-11, 16-20
(讀畢)領： 啟：這是上主的話。
Leader: This is the Word of the Lord.
眾和： 應：感謝上主。
Congregation: Thanks be to God.
*榮耀頌 舊普頌 - 封底內頁第三調《榮耀頌》
Gloria Patri Old HUP - Back inner cover, 3rd tune “Gloria Patri”
宣道 成為狼群中的羊
Sermon Be Sheep among Wolves
*認信 《使徒信經》
Creed “The Apostles’ Creed”

合一聖餐禮儀

- *聖餐詩歌 普頌第 436 首《謝主赦罪之恩》
Communion HUP # 436 “I Come with Joy, a Child of God”
Hymn
設立聖餐 主：願主與你們同在。
祝聖禮 應：也與你同在。
Eucharistic 主：你們的心當仰望主。
Prayer 應：我們的心仰望主。
主：我們應當感謝我們的主上帝。
應：感謝我主上帝是應當的。
主：願創造主的靈，成就祢愛子的話。
祂在被賣的那一夜拿起餅來，祝謝、擘開，分給祂的門徒說：
你們拿這個吃，這是我的身體，是為你們所捨的。
你們當這樣做，以紀念我。
餐後，祂拿起杯來祝謝，遞給門徒說：
你們都喝這個，這是用我的血所立的新約，是為你們和
眾人免罪流的。你們當這樣做，以紀念我。
讓我們一同宣揚偉大的信仰奧祕：
眾：主耶穌，我們宣揚祢的死亡，慶祝祢的復活，等候祢在榮耀中再臨。
主：主，因為這樣，我們今天舉行紀念我們得蒙救贖的聖禮，
紀念祢的聖子曾誕生與生活在我們中間：
祂受約翰的洗禮，和門徒共進最後晚餐，
受死，降到陰間，復活和榮耀的昇天，
在天上祂作我們的大祭司，永遠為萬民代求，
我們盼望祂最後的降臨。
在基督的祭司職份裏我們聯合在一起，
向祢獻上這祭禮：求祢顧念祢聖子的犧牲，
賜全人類因基督救贖工作而來的福澤。
應：求主快快來臨。哈利路亞。

主禱文
The Lord's
Prayer

主：藉著同一洗禮、同一聖靈，同一基督的身體的聯繫，
我們作上主兒女的禱告說：

我們在天上的父，願人都尊你的名為聖。
願你的國降臨；願你的旨意行在地上，如同行在天上。
我們日用的飲食，今日賜給我們。
免我們的債，如同我們免了人的債。
不叫我們遇見試探；救我們脫離兇惡。
因為國度、權柄、榮耀，全是你的，直到永遠。阿們！

主：我們擘開這餅，分享基督的聖體；祝謝這杯，分享基督的寶血。

擘餅
Breaking of
the Bread
羔羊頌
O Lamb of God
虔領聖餐
Communion
感謝文
Thanks-
giving
Prayer

《上主之羔羊》
“O Lamb of God”

《為管風琴而寫的十二首作品》：第三首 --- 李泰茲
Douze Pièces pour Grand Orgue: No. 3 --- Gaston Litaize

主：在平安裡，我們要向上主禱告：

眾：最恩慈的上主，我們感謝祢，祢賜給我們美麗的大地和海洋，
豐裕的高山、平原和江河，歌唱的小鳥，可愛的花朵；
為這些美好的賞賜我們讚美祢。
求祢教我們為子孫的緣故，好好保存這些賞賜，
又使我們感恩領受祢豐盛創造的心，與日俱長。
這時，我們已領受祢為我們所預備的永生筵席，
求使我們終有一天能與眾聖徒同享天國的生命。
這都是靠著我主耶穌基督。
主耶穌和聖父、聖靈，一同生活，
一同掌權，永為一上主，永無窮盡。阿們。

決志委身

歡迎及家事分享 Welcome and Announcements

牧禱 為戰亂地區的人民祈禱

Prayer

奉獻
Offertory

「各人要隨本心所酌定的，不要作難、不要勉強，因為捐得樂意的人是上帝所喜愛的。上帝能將各樣的恩惠多多地加給你們，使你們凡事常常充足，能多行各樣善事。」（哥林多後書 9:7-8）

“Each of you should give what you have decided in your heart to give, not reluctantly or under compulsion, for God loves a cheerful giver. And God is able to bless you abundantly, so that in all things at all times, having all that you need, you will abound in every good work.” (2 Corinthians 9:7-8)

唱詩

Hymn

普頌第 722 首《至寶獻主》（第一節時收奉獻）

HUP # 722 “Give of Your Best to the Master” (offerings to be collected at Stanza 1)

*獻禮文

Offertory

普頌第 839 首《獻禮文》

HUP # 839 “All Things Come from You, O Lord”

Hymn

*唱詩

Hymn

普頌第 712 首《奮起為主》

HUP # 712 “Stand Up! Stand Up for Jesus”

*差遣祝福

Benediction

*阿們頌

Amen

普頌第 884 首《阿們》

HUP # 884 “Amen”

殿樂

《求主差遣》--- 漢恩

Postlude

Lord, Dismiss Us With Your Blessing --- Harvey E. Hahn

*會眾起立 (Stand)

報告事項

1. 歡迎首次參加主日崇拜的朋友：請新來賓填寫「來賓留名表」並交回給接待員，以便電郵奉上〈歡迎函件〉。
2. 很高興在禮拜堂與各位會眾一起敬拜主。代表今天現場參加崇拜的肢體，及校牧室全體同工，向透過 YouTube/Facebook/Zoom 電子平台參與崇拜的會眾問安。
3. 兒童主日學暑期活動：本年崇基禮拜堂將於 7 月 6 日至 8 月 24 日期間舉行 8 節兒童暑期活動，詳情如下：

7 月活動內容		8 月活動內容	
7 月 6 日	懷舊學生小遊戲	8 月 3 日	醫生媽媽教急救
7 月 13 日	這是天父世界——繪畫地球	8 月 10 日	輕黏土創意小世界 (@禮拜堂會議室)
7 月 20 日	開桌遊樂場	8 月 17 日	Smoothie-making @ Chapel
7 月 27 日	自製「滑捋捋」番梘	8 月 24 日	Pizza-baking @ Chapel
@ 崇基學院神學院容啟東校長紀念樓 LG2 活動室 (至另行通知)		@ 禮拜堂地下活動中心	

各個活動的人數上限為 15 人，歡迎大家報名參加。

時間：上午 10 時 30 分至崇拜結束

報名網址：<https://cloud.itsc.cuhk.edu.hk/mycuform/view.php?id=3526307> 暑期活動報名表



兒童主日學

4. 招募崇拜事奉人員：為鼓勵更多弟兄姊妹參與服侍，與禮拜堂一起成長，現歡迎有心志者參與禮拜堂主日崇拜不同之事奉。最近我們特別期盼有會眾參與成為：
 - a. 兒童主日學老師（任教幼小班、高小班或初中班）
 - b. 即時傳譯員（粵譯英）

如蒙感動，歡迎於崇拜後到出入口處索取報名表，填妥後交回校牧室同工。期待各位的回應，與我們一起在主日中崇拜服侍。

查詢及聯絡：曾彩霞女士 | 電話：3943 4144 | 電郵：claretsang@cuhk.edu.hk

5. 豐盛團契將於 7 月 20 日下午 1 時 30 分至 3 時 30 分於禮拜堂地下活動中心舉行聚會，由本堂榮譽助理校牧鄧瑞強博士帶領分享，題目為「生死神學（下）——死亡」。歡迎大家參與分享，無需報名。

查詢：abundancefellowship@gmail.com

奉獻支持校牧室事工之方法

戶口為“The Trustees of Chung Chi College”，每次捐款達 HK\$100 或以上者，可按時獲發奉獻收據，以用作申請扣減稅項之用。

（奉獻收據以「月結」方式發出紀錄，如欲轉為「年結」紀錄，請在捐封或電郵上註明「收取年結收據」。查詢：林小姐 | chaplaincy@cuhk.edu.hk）

a. 郵寄劃線支票

支票抬頭：The Trustees of Chung Chi College

請附上資料：奉獻者姓名、聯絡地址和電話

b. 銀行轉賬：櫃員機／網上銀行轉賬**

恒生銀行戶口：283 174 001 001

c. 轉數快 FPS**

轉數快識別碼 (FPS ID)：101793008

d. 信用卡轉賬

透過崇基學院網上連結，進行網上捐獻

網上捐獻



**註：請把「入數紙／銀行電子月結單／轉賬截圖」電郵至 chaplaincy@cuhk.edu.hk，文件上需包括交易日期、參考編號、入賬賬戶（崇基戶口號碼）及奉獻金額。

7 月份（聖靈降臨期主日）崇拜講道主題兼職事表

日期	題目	讀經（經文）	職事	司事
7 月 13 日 (綠)	講題：好撒馬利亞人 講員：李均熊牧師 主席：劉家駒先生	杜錦雄 (摩 7:7-17) 蘇詠芝 (詩 82:1-8) 譚偉強 (西 1:1-14) 廖世豪 (路 10:25-37)	司琴：林芍彬、鄭恩澤 傳譯：呂惠珊（英） 周德健（普） 招待：何巧慈	蔡恩麟 勞顯斯 丘美苑 陳秀娟
7 月 20 日 (綠)	講題：絕望中的希望 講員：鄧瑞強博士 主席：白耀燦先生	孫安奇 (摩 8:1-12) 林美蘭 (詩 52:1-9) 韓德志 (西 1:15-28) 湯聰各 (路 10:38-42)	司琴：林芍彬、鄭恩澤 傳譯：蔡恩恒（英） 劉晶晶（普） 招待：鄧麗娜心	譚偉強 蘇詠芝 梁韻軒 李嘉雯
7 月 27 日 (綠)	講題：被歷史烙印的家庭 講員：林豪恩先生 主席：歐陽韃宛女士	王萍芝 (何 1:2-10) 羅霽筠 (詩 85:1-13) 李富榮 (西 2:6-15) 何巧嫻 (路 11:1-13)	司琴：林芍彬、鄭恩澤 傳譯：梁靜怡（英） 余翠美（普） 招待：陳秀娟	陳冠恒 池綽盈 蔡恩麟 勞顯斯

為保持崇拜期間莊嚴氣氛，嚴禁拍攝或錄影，並請關掉手提電話及其它響鬧裝置；

另外，有需要之家長可陪同幼兒到後座側之新娘房收看現場轉播；

禮拜堂活動中心亦設有 (1) 兒童主日學 (10:30-11:40) 及 (2) 茶會 (崇拜後至 12:30)，歡迎參加。

齊來謝主

Now Thank We All Our God

NUN DANKET
6.7.6.7.6.6.6.6.

薛平西修 頌主詩集本 1933

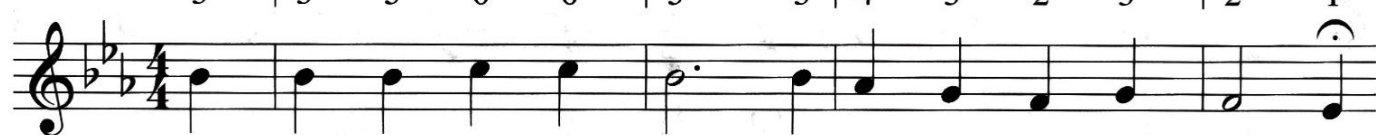
tr. Catherine Winkworth 1858, alt.

Martin Rinkart 1636

Johann Crüger 1647

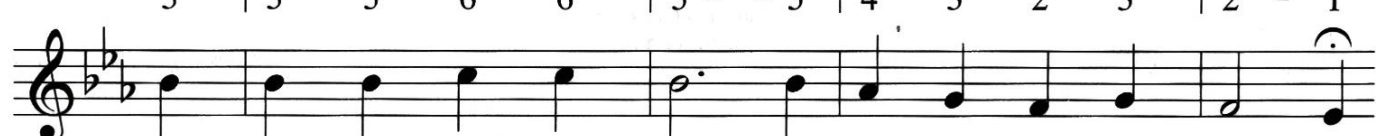
des. Charles H. Webb

5 | 5 5 6 6 | 5 - - 5 | 4 3 2 3 | 2 - 1



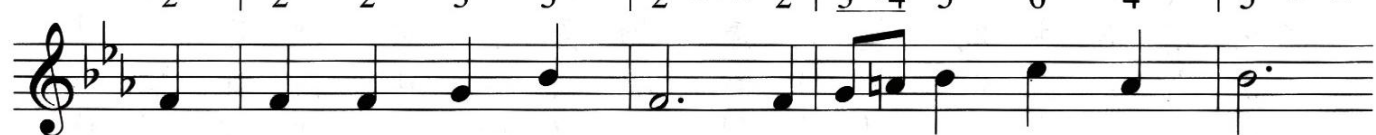
1. 今 當 齊 來 謝 主, 以 心、以 手、以 聲 音,
2. 但 願 齊 萬 恩 謝 之 主 以 時 常 伴 我 到 終 身,
3. 今 將 感 謝 頌 揚 敬 獻 父、子 與 聖 靈,

5 | 5 5 6 6 | 5 - - 5 | 4 3 2 3 | 2 - 1



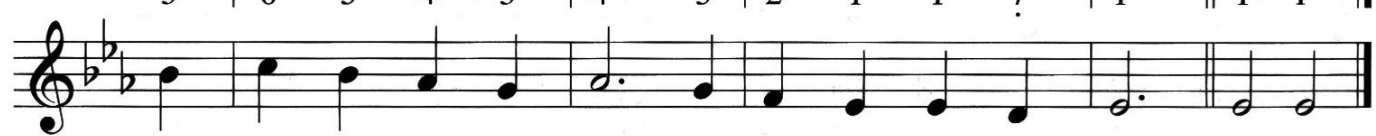
主 既 完 成 奇 事, 世 人 歡 頌 主 聖 名;
常 將 快 樂 平 安 體, 安 慰、鼓 勵 我 身 心;
三 位 本 同 一 體, 在 天 執 掌 大 權 衡;

2 | 2 2 3 5 | 2 - - 2 | 3 #4 5 6 4 | 5 - -



我 從 初 生 開 始, 蒙 主 福 佑 到 今,
導 我 一 脫 離 惑 疑, 護 我 不 遭 憂 驚,
獨 一 永 生 上 主, 天 人 叩 拜 同 心,

5 | 6 5 4 3 | 4 - - 3 | 2 1 1 7 | 1 - - || 1 - 1 - ||



昔 受 無 窮 大 愛, 恩 賜 慰 藉 猶 存。
無 論 今 生、來 世, 使 我 蒙 主 宏 恩。
昔 在、今 在、永 在, 千 秋 萬 古 永 恆。 阿 們。

和平之日

614

O Day of Peace that Dimly Shines

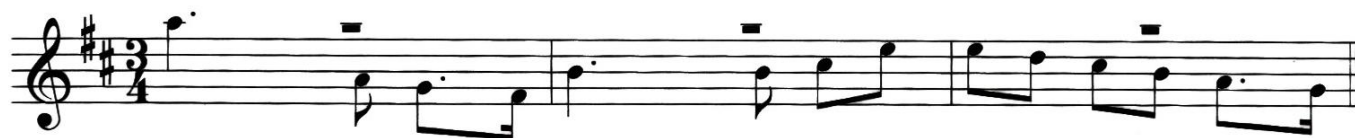
JERUSALEM
L.M.D.

龐建新譯 2001

Carl P. Daw, Jr. 1982

Charles H. H. Parry 1916

harm. Janet Wyatt



||: 0 0 1 3 5 | 6. i 6 5 4 | 5 - 6 5 4 | 5 3 2 1 | 6.



1. 憑藉盼望、禱告異象，和平之日隱約照現，
2. 狼與羊羔安然同居，弱肉強食不再聽聞，

1 3 5 | 6. i 7 6 5 | 6. 6 7 3 | 5 #4 3 2 | 5.



導往公義、真理、仁愛，救我離脫自私貪念。
野獸牲畜相安吃草，幼小孩童引領牛群。

2 2 3 | 4. 6 5. 2 | 4. 2 4 5 | 6. i b7 5 | 6.



願主助我放下利劍，妒恨的心釋放改變，
仇敵學習相愛相親，受造之物共惜共珍，

4 6 i | 2. i 7. 6 | 5. 5 i 6 | 5 6 3 2 |



戰亂世間，因祂恩典，應許和平之國可
和平盼望應驗成真，皆因全地悉知父

1 1 - 0 | 0 0 0 | 0 0 0 :| 2 1 - - | 1 0 0 | 0 0 0 ||



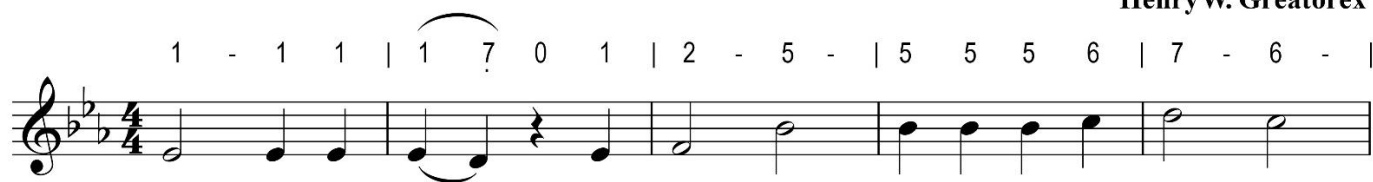
見。

神。

榮耀頌

Gloria Patri

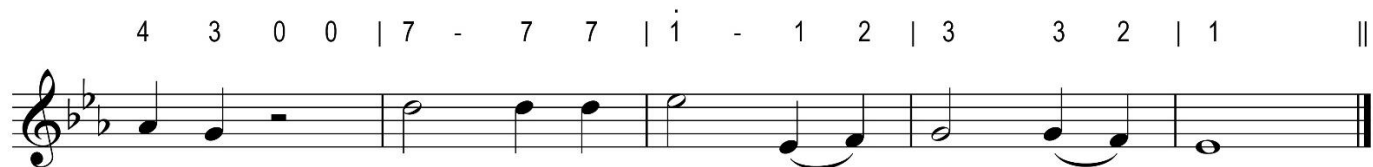
Henry W. Greathorex



但願榮耀，歸於父，子，聖靈，父，子，聖



靈，起初這樣，現在這樣，以後也



這樣，永無窮盡。阿們，阿們。

謝主赦罪之恩

I Come with Joy, a Child of God

LAND OF REST
C.M.

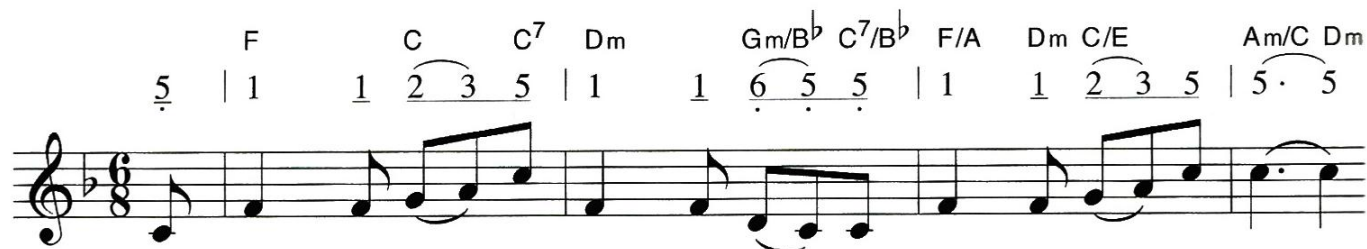
第 1, 4, 5 節 譚靜芝譯 2006

第 2, 3 節 恩頌聖歌 1991, 修 2005

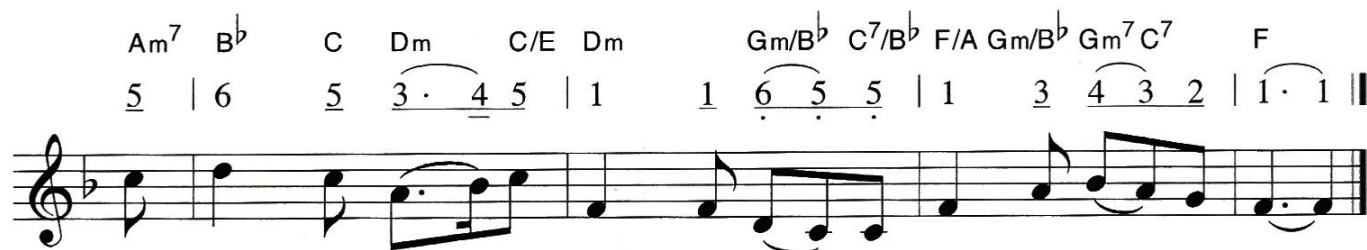
Brian Wren 1968, rev. 1993

American folk melody

harm. Victor Chan 1990



1. 來 獻 感 恩： 喜 獲 收 納、 赦 免、 憐 愛、 釋 放！
2. 藉 領 聖 餐， 深 切 領 會 我 屬 主 愛 一 家，
3. 耶 穌 擘 餅， 囑 眾 分 享， 摒 除 歧 視、 紛 爭，
4. 復 活 基 督 應 許 臨 在， 憑 信 同 參 奧 秘：
5. 合 一、 聚 首、 主 愛 繫 連， 乃 主 所 作 天 工！

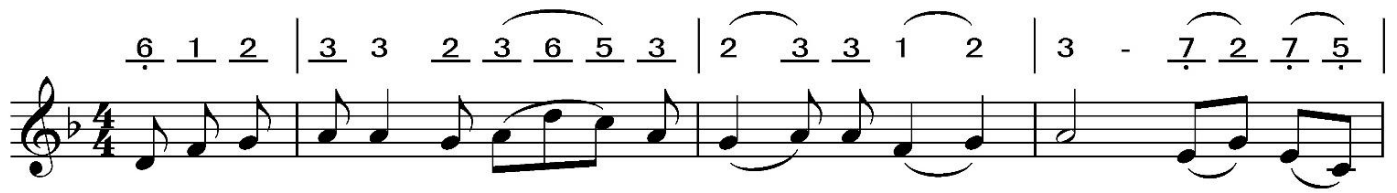


細 想 我 主 一 生 故 事， 以 愛 為 眾 身 喪。
 各 方 信 徒 得 歸 主 體 領 事 養， 同 屬 基 督 名 下。
 蒙 祂 修 和， 肢 喜 故 餵 一 體， 陌 路 共 結 友 朋。
 與 主 契 合 力， 喜 差 交 一 證 分 享 大 能 驅 使。
 眾 心 得 力， 喜 差 交 一 證 分 享 大 能 驅 使。
 容 寬 容。

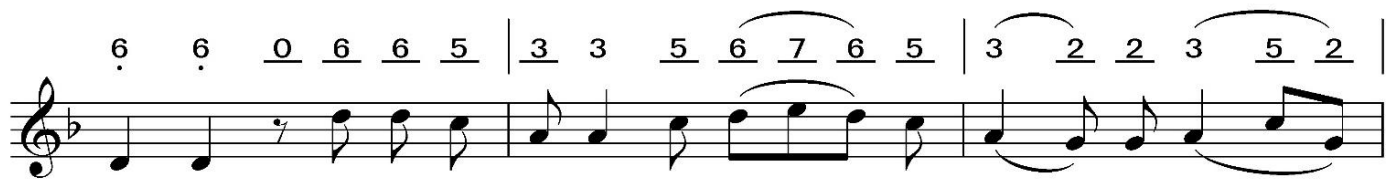
上主之羔羊

O LAMB OF GOD
(AGNUS DEI)

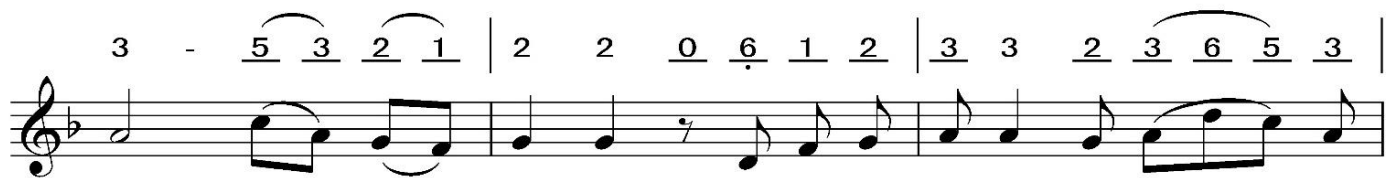
黃永熙曲, 1977



上主之羔羊除去世人罪之主，憐恤



我們。上主之羔羊除去世人罪之



主，憐恤我們。上主之羔羊除去世



人罪之主，賜我們平安。

至寶獻主

Give of Your Best to the Master

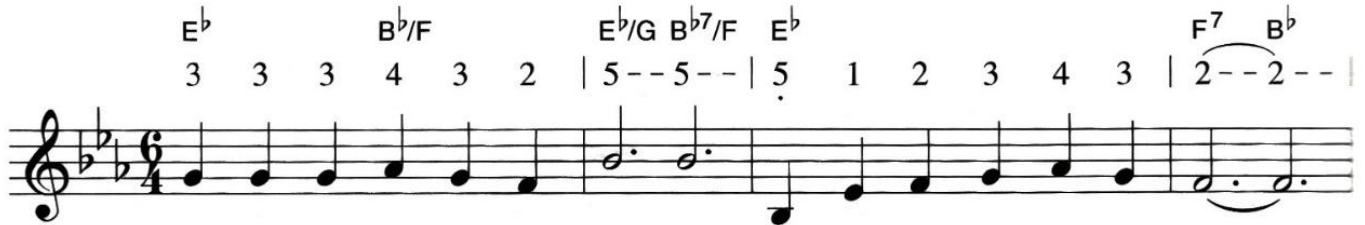
BARNARD

8.7.8.7.D. with Refrain

韋瀚章 黃永熙合譯 1974

Howard B. Grose

Charlotte A. Barnard



1. 把你至寶獻與上主，呈獻你青春力量；
2. 把你至寶獻與上主，心中萬事主為先；
3. 把你至寶獻與上主，主愛珍貴無可比；



振奮靈性，傾獻熱情，為真理勇赴戰場。
在世服務當先事主，身心全為主奉獻。
甘心捨身為你贖罪，天上榮耀也拋棄。



耶穌已經作好榜樣，精壯勇敢且勤勞，
神把獨子賜予世人，樂施的人將獲報；
默默無言犧牲生命，拯救你脫離罪咎；



竭智盡忠事奉上主，獻上你所有至寶。
存心感謝事事奉上主，獻上你所有至寶。
衷心感謝上主慈恩，獻上你所有至寶。

副歌

副歌 E^b B^b/F E^b/G B^b7/F E^b F^7 B^b
 3 3 3 4 3 2 | 5--5-- | 5 1 2 3 4 3 | 2--2-- |



把你至寶獻與上主，呈獻你青春力量；

E^b B^b/F E^b/G $E^b\dim7/G$ Fm/A^b B^b7 E^b
 3 3 3 4 3 2 | 5--5-- | 5 4 6 7 3. 2 | 1--1-- ||



穿上救恩全副軍裝，為真理勇赴戰場。

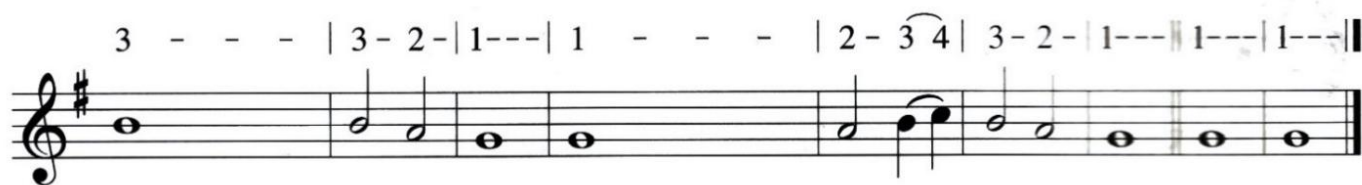
獻禮文

839

All Things Come from You, O Lord

歷代志上 29:14

harm. from Ludwig van Beethoven



萬物都是從主而來，我們把從主而來的獻給主。阿們。

奮起為主

Stand Up! Stand Up for Jesus

WEBB
7.6.7.6.D.劉廷芳譯 1934, 修 2004
George Duffield 1858, alt.

George J. Webb 1837



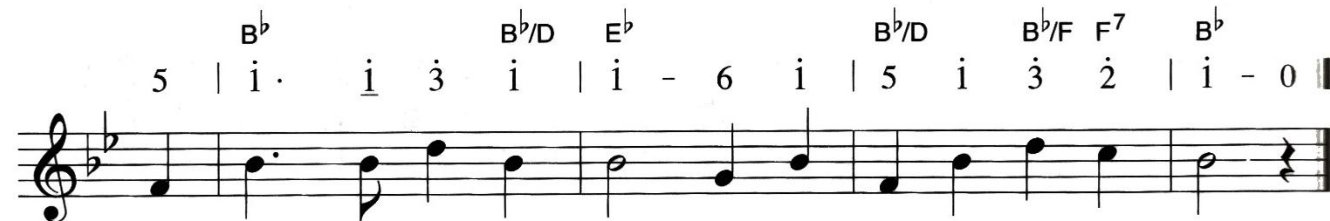
1. 奮起，奮起，為耶蘇！十架忠勇精兵；
2. 奮起，奮起，為耶蘇！十號角傳來軍令；
3. 奮起，奮起，為耶蘇！但憑救主大能，
4. 奮起，奮起，為耶蘇！爭鬥不主會久長；



擎榮血今 舉耀氣朝 我之膽戰 君日色聲 的主定連 旌得失天 旗勝敗響 顯快不他 揚向敢日 上前靠凱 主方倚歌 威猛自悠 名進！身揚。



戰信同得 爭眾披勝 連同福音 場歸音眾 傳主的蒙 勝麾軍賞 利，主抵 下，裝，賜 親擋醒命 指無禱冠 導數告冕 統敵真輝 領；人；誠，煌；



直臨面追 到險對隨 仇時危榮 敵刻險耀 都見或大 消膽責君 滅，量，任，王 基勇眾統 督氣願治 被百並悠 尊倍肩久 為加擔無 君。增。承。疆。

阿 們

884

Amen

Anon.



經文

列王紀下 5:1-14

1 亞蘭王的元帥乃縵在他主人面前為尊為大，因耶和華曾藉他使亞蘭人得勝；他又
是大能的勇士，只是長了大痲瘋。2 先前亞蘭人成群地出去，從以色列國擄了一個
小女子，這女子就服事乃縵的妻。3 她對主母說：「巴不得我主人去見撒馬利亞的
先知，必能治好他的大痲瘋。」4 乃縵進去，告訴他主人說，以色列國的女子如此
如此說。5 亞蘭王說：「你可以去，我也達信於以色列王。」於是乃縵帶銀子十他
連得，金子六千舍客勒，衣裳十套，就去了；6 且帶信給以色列王，信上說：「我
打發臣僕乃縵去見你，你接到這信，就要治好他的大痲瘋。」7 以色列王看了信就
撕裂衣服，說：「我豈是上帝，能使人死使人活呢？這人竟打發人來，叫我治好他
的大痲瘋。你們看一看，這人何以尋隙攻擊我呢？」

8 神人以利沙聽見以色列王撕裂衣服，就打發人去見王，說：「你為甚麼撕了衣服
呢？可使那人到我這裏來，他就知道以色列中有先知了。」9 於是，乃縵帶著車馬
到了以利沙的家，站在門前。10 以利沙打發一個使者，對乃縵說：「你去在約旦河
中沐浴七回，你的肉就必復原，而得潔淨。」11 乃縵卻發怒走了，說：「我想他必
定出來見我，站著求告耶和華——他上帝的名，在患處以上搖手，治好這大痲瘋。
12 大馬士革的河亞罷拿和法珥法豈不比以色列的一切水更好嗎？我在那裏沐浴不得
潔淨嗎？」於是氣忿忿地轉身去了。13 他的僕人進前來，對他說：「我父啊，先知
若吩咐你做一件大事，你豈不做嗎？何況說你去沐浴而得潔淨呢？」14 於是乃縵下
去，照著神人的話，在約旦河裏沐浴七回；他的肉復原，好像小孩子的肉，他就潔
淨了。

詩篇 30:1-12 (啟應)

- 啟 1 耶和華啊，我要尊崇你，因為你曾提拔我，不叫仇敵向我誇耀。
- 應 2 耶和華——我的上帝啊，我曾呼求你，你醫治了我。
- 啟 3 耶和華啊，你曾把我的靈魂從陰間救上來，使我存活，不至於下坑。
- 應 4 耶和華的聖民哪，你們要歌頌他，稱讚他可記念的聖名。
- 啟 5 因為，他的怒氣不過是轉眼之間；他的恩典乃是一生之久。一宿雖然有哭泣，早晨便必歡呼。
- 應 6 至於我，我凡事平順，便說：我永不動搖。
- 啟 7 耶和華啊，你曾施恩，叫我的江山穩固；你掩了面，我就驚惶。
- 應 8 耶和華啊，我曾求告你；我向耶和華懇求，說：
- 啟 9 我被害流血，下到坑中，有甚麼益處呢？塵土豈能稱讚你，傳說你的誠實嗎？
- 應 10 耶和華啊，求你應允我，憐恤我！耶和華啊，求你幫助我！
- 啟 11 你已將我的哀哭變為跳舞，將我的麻衣脫去，給我披上喜樂，
- 同誦 12 好叫我的靈歌頌你，並不住聲。耶和華——我的上帝啊，我要稱謝你，直到永遠！

加拉太書 6:7-16

7 不要自欺，上帝是輕慢不得的。人種的是甚麼，收的也是甚麼。8 順著情慾撒種的，必從情慾收敗壞；順著聖靈撒種的，必從聖靈收永生。9 我們行善，不可喪志；若不灰心，到了時候就要收成。10 所以，有了機會就當向眾人行善，向信徒一家的人更當這樣。

11 請看我親手寫給你們的字是何等的大呢！12 凡希圖外貌體面的人都勉強你們受割禮，無非是怕自己為基督的十字架受逼迫。13 他們那些受割禮的，連自己也不守律法；他們願意你們受割禮，不過要藉著你們的肉體誇口。14 但我斷不以別的誇口，只誇我們主耶穌基督的十字架；因這十字架，就我而論，世界已經釘在十字架上；就世界而論，我已經釘在十字架上。15 受割禮不受割禮都無關緊要，要緊的就是作新造的人。16 凡照此理而行的，願平安、憐憫加給他們，和上帝的以色列民。

路加福音 10:1-11, 16-20

1 這事以後，主又設立七十個人，差遣他們兩個兩個地在他前面，往自己所要到的各城各地方去，2 就對他們說：「要收的莊稼多，做工的人少。所以，你們當求莊稼的主打發工人出去收他的莊稼。3 你們去吧！我差你們出去，如同羊羔進入狼群。4 不要帶錢囊，不要帶口袋，不要帶鞋；在路上也不要問人的安。5 無論進哪一家，先要說：『願這一家平安。』6 那裏若有當得平安的人，你們所求的平安就必臨到那家；不然，就歸與你們了。7 你們要住在那家，吃喝他們所供給的，因為工人得工價是應當的；不要從這家搬到那家。8 無論進哪一城，人若接待你們，給你們擺上甚麼，你們就吃甚麼。9 要醫治那城裏的病人，對他們說：『上帝的國臨近你們了。』10 無論進哪一城，人若不接待你們，你們就到街上去，11 說：『就是你們城裏的塵土黏在我們的腳上，我們也當著你們擦去。雖然如此，你們該知道上帝的國臨近了。』」

16 又對門徒說：「聽從你們的就是聽從我；棄絕你們的就是棄絕我；棄絕我的就是棄絕那差我來的。」

17 那七十個人歡歡喜喜地回來，說：「主啊！因你的名，就是鬼也服了我們。」

18 耶穌對他們說：「我曾看見撒但從天上墜落，像閃電一樣。19 我已經給你們權柄可以踐踏蛇和蠍子，又勝過仇敵一切的能力，斷沒有甚麼能害你們。20 然而，不要因鬼服了你們就歡喜，要因你們的名記錄在天上歡喜。」

使徒信經

我信上帝，全能的父，創造天地的主。
我信我主耶穌基督，上帝獨生的子；
因聖靈感孕，由童貞女馬利亞所生，
在本丟彼拉多手下受難，被釘於十字架，
受死，埋葬；降在陰間；第三天從死人中復活；
升天，坐在全能父上帝的右邊；
將來必從那裏降臨，審判活人死人。
我信聖靈；我信聖而公之教會；
我信聖徒相通；我信罪得赦免；
我信身體復活；我信永生。阿們。



奉耶和華名來的是應當稱頌的！
我們從耶和華的殿中為你們祝福！

詩篇 118:26

Blessed is he who comes in the name of the Lord.
From the house of the Lord we bless you.

Psalms 118:26